

Протокол

№

гр. София, 24.10.2019 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 57
състав, в публично заседание на 24.10.2019 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Теодора Георгиева

при участието на секретаря Теменужка Стоименова и при участието на прокурора Първолета Станчева, като разгледа дело номер **8990** по описа за **2019** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 10:00 часа се явиха:

Жалбоподателят - Д. А. Х.: редовно призован, явява се лично, представлява се от П. Ж., с пълномощно, което представя в днешното съдебно заседание.

Ответникът - Интервюиращ орган при Държавна агенция за бежанците (ДАБ) при Министерски съвет на Република България: редовно призован, не се представлява.

Софийска градска прокуратура: редовно призована, в днешното съдебно заседание се представлява от прокурор Първолета Станчева.

Преводачът Д. Т., редовно уведомен за осъществяване превод от/на кюрдски език, се явява лично.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: Д. Т., 66 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. Обещавам да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

С оглед заявеното от жалбоподателя,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на жалбоподателя Д. А. Х. за осъществяване на превод от/на кюрдски език.

Адвокат Ж.: Да се даде ход на делото.

Прокурор С.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба.

ДОКЛАДВА административната преписка ведно със съдържащите се в нея документи.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам подадената жалба. Зная защо съм тук и поддържам жалбата си.

Адвокат Ж.: Поддържам жалбата. Не възразявам да се приеме административната преписка. Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

Прокурор С.: Да се приеме преписката. Нямам искания по доказателствата.

С оглед становището на страните и участващия по делото прокурор
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА по делото административната преписка ведно със съдържащите се в нея доказателства.

Страните (поотделно): Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа и правна страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Нямам какво да кажа. Представил съм документи. Не мога да се завърна в И.. Там има подкупи, убиват хората, не знаеш къде има бомби. Ние сме от страна на К.. Там сме в средата между арабите и кюрдите. Най-големите боеве са там, заради петрола. Сега даже иранските джихадистки групировки, шиитите, управляват този град. Даже там не можем да говорим на

майчиния си език, защото не ни учат, че сме кюрди. От хиляди години има война между араби и кюрди. Детето ми е на три години и е родено тук в България. Ние сме от три години и половина тук в България. Единственото нещо, което искам: аз съм вече на 42 години и никога не съм живял в спокойна среда. Искam поне детето ми да порасне тук и да живее спокойно.

Адвокат Ж.: Моля да уважите жалбата на моя доверител. Считам, че спрямо него са налице предпоставки за предоставяне на статут по хуманитарни причини. Дори предвид разказаното от него пред съда днес, считам, че са налице основания за предоставяне, както на бежански статут поради принадлежността му към определена социална група, така също и по основанията визирани в чл. 9, ал. 1, т. 1 и т. 2. Моля да бъде допусната процедура в общо производство по последваща молба.

Прокурор С.: Моля да отхвърлите жалбата и да оставите в сила процесния административен акт.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 30,00 лв. (тридесет лева), което **ДА СЕ ИЗПЛАТИ** от бюджета на Административен съд София-град, за което се **ИЗДАДЕ** разходен касов ордер, който се **ВРЪЧИ** на преводача Д. Т..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10:07 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: